



**GOBIERNO DE
MÉXICO**

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



DIRECCIÓN ACADÉMICA

Kmaklakaskin xa tatsokgni. Tutunakú Uso la lengua escrita. Totonaco

**Xa lilhkat takatsin
Formativa**

MEVyT IB B1EULF1.14.8.1

Tlanka pulatam / Estado:

Xatamakgxtumit tapekgtsin / Coordinación de zona:

Pulatam / Municipio:

Kachikin / Localidad:

Xtukuwani wanti kalhi xkata / Nombre del adulto:

Kilhtamaku tatlawalh / Fecha de aplicación:

Nicha tatlawalh / Lugar de aplicación:

Xtukuwani ticha matlawinalh / Nombre del aplicador:

Xtalhtitni wanti kalhi xkata
Firma del adulto que presentó el examen

Wantu uynu min tatsokgni kalhti tamakatsinin xpulakgtum eyima modulo *Kmaklakaskin xa tatsokgni. Tutunakú*. MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

Anta eyima xa lilhkat takatsin na takgtsa takalhskinin xla tutunakú chu kasteyano, xpalakata na kalhtiya lanla kgalhaskiman tatsokgni.

Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación formativa del módulo *Uso la lengua escrita. Totonaco*. MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en totonaco y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está la pregunta.

1. Une con una línea el documento de acuerdo con su uso.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE PUEBLA
DIRECCIÓN DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

EN NOMBRE DEL ESTADO SOBERANO Y LIBRE DE PUEBLA Y COMO _____ DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL DE LA CIUDAD DE TEHUACÁN, PUEBLA, CERTIFICO QUE EN EL LIBRO NÚMERO _____ DE NACIMIENTOS DEL AÑO 1989, EXISTE ASENTADA EL ACTA NÚMERO 02445 DE FECHA 26 DE NOVIEMBRE, LEVANTADA POR EL JUEZ _____ JOSÉ FERNANDO ROSERO, ABOGADO, LA CUAL CONTIENE LOS SIGUIENTES DATOS:

ACTA DE NACIMIENTO

NOMBRE DOMINGO RAFAEL MARTÍNEZ MUÑOZ
FECHA DE NACIMIENTO 24 DE OCTUBRE DE 1989 HORA 11:00
LUGAR DE NACIMIENTO ESTA CIUDAD OFP
PUE PRESENTE VIVO X MUERTO X SEXO MASCULINO X FEMENINO X
DECLARO EL PADRE LA MADRE X AMBAS PERSONA DISTINTA

PADRES
NOMBRE DOMINGO MARTÍNEZ CARRERA NACIONALIDAD MEXICANA
NOMBRE AIDA GARCERÁN MUÑOZ DE MARTÍNEZ NACIONALIDAD MEXICANA

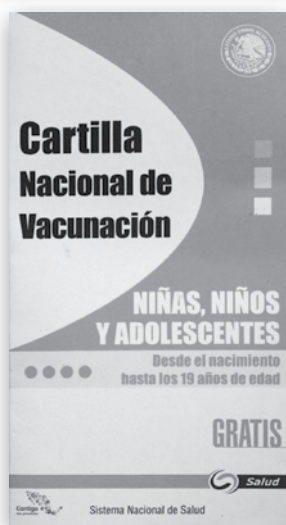
ABUELOS PATERNOS Y MATERNOS
NOMBRE ANTONIO MARTÍNEZ PINO NACIONALIDAD _____
NOMBRE EMERATITE CARRERA PINO NACIONALIDAD _____
NOMBRE AUGUSTO MUÑOZ PINO NACIONALIDAD _____
NOMBRE CARMEN PEREZ NACIONALIDAD _____

TESTIGOS DEL ACTO
NOMBRE DIEGO FLORES MARTÍNEZ Y GUILLERMO AMADOR
DE Y ABOG. DE NACIONALIDAD Y DE NACIONALIDAD
PRESENTE O RINGERO
NOMBRE DE LA PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE DECLARARON EL NACIMIENTO NACIONALIDAD _____

ESTA ACTA TIENE LAS SIGUIENTES ANOTACIONES:
SIN ANOTACIÓN MARGINAL.
DE CONFORMIDAD CON LO PRESCRITO EN LOS ARTICULOS 346 Y 349 DEL CÓDIGO CIVIL, SE EMITE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN, EN EXTRACTO EN LA CIUDAD DE TEHUACÁN, PUEBLA, EL DÍA 02 DE MAYO DE 2006.

EL C. JOSÉ DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL
C. FRANCISCO JAVIER DÍAS FERNÁNDEZ
NOMBRE
FOLIO No. 079605

Documento que sirve para que una persona pueda votar.



Documento que sirve para identificar a una persona desde su nacimiento.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

NOMBRE ALVAREZ HURTADO JUAN JOSÉ
DOMICILIO PROL DE LA 4 SUR 1027 COL BENITO JUAREZ TEHUACÁN, PUE.
FOLIO 39049929 AÑO DE REGISTRO 2001-00
CLAVE DE ELECTOR ALHRJN830412 21H 200
ESTADO 21 DISTRITO
MUNICIPIO 155 LOCALIDAD 0001 SECCIÓN 2004

EDAD 18
SEXO M

Documento que se utiliza para registrar las vacunas que le aplican a una persona.

2. Kalhtiti wa xtutuwani anta unu kapsnat wa ti xla, cho katsokgti anta talhtini.



INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
WA XLIKATSIKÁN XLA TALHTUKUT

Tukuwani

Kata 18

María Pérez Gómez

Xlikatsikan M

Nichi wila

Av. Canal del Moral M 67 676 3. Col. Leyes de reforma
3ª. Sección 9310. Tehuacán, Pue.

Xa tipalhuwa taputlekgen 139995741

XKata xni lhkaka 2001 00

Clave de elector **PEGMMR8304129200**

Xa lanka pulataman 09

Xa lakapuxku tapekgtsi 2004

Chuchu tsipi 007

Pulataman 0001

Xtapitsi pulataman 2004



3. Escribe el nombre de cada texto.

Carmen Hernández
Sánchez

Invita
al bautizo de su hijo
Juan Pérez Hernández.

Se llevará a cabo
el 9 de julio de 2014
a las 12 del día en la
Iglesia de la comunidad.

Caxhuacan,
8 de junio de 2014

Estimado Jorge:

Te mando dinero para
que le compres ropa a mi
ahijada y vaya a la fiesta
del pueblo.

Yo iré a verte el siguiente
mes, que es cuando
tengo vacaciones.

Tu hermano Pepe

4. Subraya en el texto las palabras que indican parentesco.

Rosa:

Te saludo y te aviso que no podré ir a la fiesta del pueblo.
Mi hijo está enfermo de sarampión y tendré que cuidarlo.
Que te diviertas.

Tu hermana Juanita

5. Kalakgtsakgti tachiwin nima limapakuwiyaw wanti kxtum tawilaw wan ti tsokgkli uyma kapsnat.

Caxhuacan, Pue; a 18 de agosto de 2014

Kin kuku:

Ka mana makatsiniman pi kama skuja anta Huachinango, xpalakata pi tsukulh wa tapuxni kapen, skiniyan litlan kuenta na tlawakgoya kin takalhinin.

Tlan katawilapi.

Min puxnimat

6. Katsokgti tum tachiwin anta nicha na wan tuku flawama chu makglakastin uyma chixku.



7. Katsokgti xtukuwani wan tu liskuja uyma chixku chu tucha lakaskin pala tlan naskuja.



8. A partir de esta lista haz otra con las cosas que necesita un cocinero:

• harina de maíz

• cebollas

• papel

• papas

• jitomate

• carne

• cuaderno

• serrucho

9. Escribe un texto corto sobre cómo es tu comunidad, apóyate en la imagen.



10. Lee el texto y escribe en la línea

Los duendes*

En el pueblo de Tapalapa se tiene la creencia de que por las noches andan unos duendecitos que anuncian la muerte de alguna persona o la venida de alguna enfermedad.

Algunos han podido verlos y cuentan que, aun siendo pequeños, pueden cargar a las personas o simplemente las duermen para que los sigan; al darse cuenta, más al rato, ya están lejos de su casa y del lugar donde estaban.

Raymundo López

Escribe cuál es el personaje principal del texto.

* Marcelino Estrada Rueda y otros, *Relatos Zoques. Dü ore' omor'ambü jaye*. México, Conaculta–Dirección General de Culturas Populares e Indígenas (Lenguas de México, núm. 17), 1997, p. 57. Adaptado por Liv Kony Vergara para los fines de la formativa.

11. Kalekgalhtawakga ktatsokgni chu kakalhti wan tu flawalh makgskujni.

Wa limakgakglhan

Makgat wilacha kachikin nichí xwi chatum makgskujni nima lipekwa xkgalhi tumin cho lu xa pilhi xwanit. Cho akxni tantum aktsu tsiktsi chu xway akgtum kuxi nima xtakgtsa anta katiyatna lipekwa ksitsí. Akgtum kilhtamaku lakapastakli:

—Ey katsi, naktlawa aktum limakgakglhan; chuna nakputlakgagoy takgalhinin anta kin katakuxtu”.

Alh kakgotanun, cho tantum aktsu tsiktsi lakatsuku kgosli cho tipuntaxtulh katakuxtu xpalakata xputsama kuxi. Wa limakgakglhan akxni ukxilhi, tsukulh katasá, wa tsiktsi tayal anta kiwi cho wa:

—Kakimakgxtakgti naksaka kuxi xla kin kamán.

—Ni kmatlani —kgalhtinalh limakgakglhan.

Lu lipekwa lipuwa akxni ukxilhi aktsu tsiktsi pik skima xtaway, maxilh xtatsan xla kuxi.

Xli sputut xa lilhkat takatsin
Fin de la evaluación formativa

